

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 15 (1968)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- L'importance de la contamination des habits par des poussières radio-actives a été considérablement exagérée. Dans la plupart des cas une décontamination grossière consistant à secouer ou brosser les vêtements serait amplement suffisante.
- La toxicité et, d'une façon générale, l'importance des isotopes du strontium (strontium 90 et strontium 89) se révèlent nettement moins critiques qu'on ne le craignait. En revanche, le problème de l'accumulation d'iode 131 dans la glande thyroïde a été sous-estimé. Ce danger vise

avant tout les nourrissons, mais les mesures de protection sont relativement faciles: remplacer le lait frais par du lait en poudre et administrer aux enfants de l'iode stable (par exemple sous forme de pilules de iodure de potassium) dans le but de bloquer la glande thyroïde.

- Tous les problèmes relatifs à la phase de relèvement qui vient après la phase de survie sont pratiquement inconnus chez nous. Nous avons cru en Suisse qu'il suffisait de planifier la survie. Mais il faut voir plus loin. Il est indispensable de planifier cette

phase de relèvement pendant laquelle il faudra décontaminer tout notre environnement: laver les routes, les toits; labourer les champs, etc...

Ce symposium a démontré que la survie à une contamination radio-actif catastrophique ne serait pas facile, mais serait possible à condition qu'on s'y prépare maintenant déjà. Il a contribué à remplacer la peur irrationnelle d'êtres effrayés, par une peur raisonnée, s'appuyant sur une meilleure connaissance des réalités.

S. P.

Swiss civil defence 'best in world'

A special adviser to President Johnson on emergency civil defense planning has described Switzerland's civil defense measures as the best in the world.

Dr. Lauriston S. Taylor, back in Washington after a week's

visit to this country, says that in his opinion Switzerland is "further ahead in regard to shelters than any country in the world.

"For one thing", he told a radio interviewer, "the Swiss government has under-

stood the problem and has set up the means to accomplish their programs.

"The government has educated people to the point where they understand and accept the problem."

Dr. Taylor—who was among more than 200 representatives from 22 countries at a conference in Interlaken on *Radiological protection of the public in a nuclear mass disaster*—added: "the whole question of defense against nuclear attack is not something that can be swept under a rug.

"I myself have been in a couple of shelters in apartment buildings in Switzerland, and consider them excellent protection.

"I only wish I had one at home!"

Special Assistant to the President and Executive Director of the Advisory Committee of the Office of Emergency Planning, National Academy of Sciences, Washington D. C., USA. Former Associate Director of the National Bureau of Standards. President of the National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP), Chairman of the International Commission on Radiation Units and Measurements (ICRU), Member of the International Commission on Radiological Protection (ICRP)



Die
Inserate
sind ein wichtiger
Bestandteil

unserer Zeitung!

Sie orientieren die für den Zivilschutz verantwortlichen Behörden über die günstigen und der Empfehlung wertigen Bezugsquellen bei der Anschaffung von Material und Geräten.